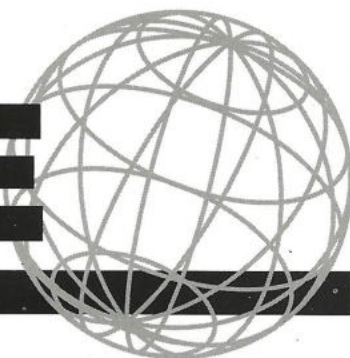


Contacto SPE

Publicación de la SPE-Argentine Petroleum Section

Número 12, Agosto del 2000 - Editor Responsable: Norberto Galacho, Publicity Chairperson



Carta del Presidente

Estimados socios de la SPE Argentina:

Quisiera compartir con ustedes los grandes objetivos que durante el período 2000-01 analizará y llevará a cabo esta nueva comisión.

La Industria Petrolera está pasando por una etapa de cambios, con precios oscilantes, compras y fusiones de Empresas, etc.

Bajo estas circunstancias esta Sociedad, sin fines de lucro ni intereses empresariales, tiene que tener un papel protagónico muy importante.

Al ser la SPE, la sociedad mas importante a nivel mundial, debemos trabajar para mantener este prestigio en el nivel local, sobre todo en estos tiempos de cambios.

A esta comisión le corresponderá la tarea de continuar con la organización de grandes eventos como son el "7th Latin American and Caribbean Petroleum Engineering Conference [VII LACPEC- Buenos Aires Marzo 2001]", la mesa redonda sobre "Reservas de Hidrocarburos", en Noviembre 2000.

Enrique Lagrenade – Ingeniero

Enrique [Quique] (55) comenzó su actividad en la industria petrolera en el año 1973 en YPF en Río Grande Tierra del Fuego, como ingeniero en reservorios. Durante su carrera se desempeñó como ingeniero en reservorios, jefe de Control de Reservorios y jefe de Departamento en Río Gallegos, Plaza Huincul y Sede Central Buenos Aires en YPF, desvinculándose de YPF en el año 1991 y se incorporó a Tecpetrol SA donde se desempeña hasta la fecha siempre en Buenos Aires.

Desde 1998 participa de la comisión de la SPE Argentina.

Esta casado con María Cristina y tiene una hija de 21 años.

Se continuaran con las "Tardes de Petróleo", los TIGs, las Reuniones Técnicas, los almuerzos con disertantes, los cursos de capacitación.

Se estimulará a las Empresas a compartir sus cursos de capacitación para que mas socios puedan tener acceso a los mismos.

Se fomentará la realización de cursos en forma conjunta entre el SPE y Empresas, como lo viene haciendo con YPF REPSOL.

Coincidiendo con lo expresado por Miguel Fryziak en que la "Misión de la SPE es proveer los medios necesarios para la adquisición, distribución e intercambio de información técnica relacionada con el desarrollo de los recursos de hidrocarburos y su producción para el beneficio público. Proveer además la oportunidad de que las personas incrementen sus conocimientos través de programas de capacitación, charlas, reuniones, TIGs. Etc.

En la actualidad es posible comunicarse en forma casi instantánea entre las personas, no importando la distancia. Pero también existe una sensación de que hay incomunicación, no hay dialogo.

En los que nos compete podemos decir que no hay comunicación ni dialogo entre los técnicos de las distintas empresas.

Uno de los significados de la palabra comunicación es "hacer común", este significado puede aplicarse en una amplia gama de conceptos.

Según David Bohm el dialogo "es un juego al que podríamos calificar como "ganar o ganar".

El espíritu del dialogo es completamente diferente al del de la discusión, en el dialogo nadie trata de ganar y si alguien gana, todos ganan.

Uno de nuestros objetivos debe ser la de crear un ámbito donde los socios se puedan comunicar, es decir "hacer común" sus experiencias, proyectos, problemas y fracasos, para que a través del dialogo todos ganen.

La SPE, como sociedad sin fines de lucro ni intereses empresariales debe brindar el ámbito necesario para lograr que los socios puedan comunicarse y dialogar libremente entre si, para lograr la excelencia en el trabajo mediante el intercambio de experiencias y necesidades, que redundará en un crecimiento profesional de todos.

Nuestra sociedad esta abierta a todas las opiniones, propuestas y comentarios de los asociados.

Esperamos recibir sus inquietudes y sugerencias para poder así satisfacer las necesidades de los socios.

El correo electrónico es el medio mas eficiente para estas comunicaciones. El correspondiente a la SPE Sección Argentina es spe@redynet.com.ar.

Será de gran agrado recibir las inquietudes para ser tratadas en comisión.

Un afectuoso saludo,

Enrique Lagrenade
Chairperson
SPE-Argentina



Comisión Directiva (2000/2001)

En la asamblea ordinaria realizada el pasado 17 de mayo se eligió la Comisión Directiva para el periodo 2000 – 2001 que será presidida por Enrique "Quique" Lagrenade y estará además conformada de la siguiente manera:

Section Chairperson

Enrique Lagrenade

Section Vice-Chairperson

Alberto Khatchikian

Directors

Jorge Buciak

Alfredo Viola

Technology Transfer Chairpersons

Eduardo Barreiro - Daniel Rosato

Publicity Committee - TIG

Carlos Ollier

Publicity Committee

Norberto Galacho

Section Secretary

Miguel A Lavia

Section Treasurer

Miguel A. Laffitte

Continuing Education Committee

Enzo Pellegrini

Program Committee

Richard Bateman

Program Committee

Miguel Fryziak

Membership Committee

Guillermo Teitelbaum

Scholarship/Careers Committee

Jorge Albano

Publications Mentor

Hugo Carranza

Scholarship/Careers Committee

Domingo Rocchio

Student Chapter Liason

Domingo García Álvarez

Almuerzos técnicos



Los tradicionales almuerzos seguidos de exposiciones técnicas comenzaron este año el 13 de abril con la disertación de **Raymand Norris** de Chevron quien tituló su exposición **"The Reservoir is Talking – Is Anyone Listening"**.

La reunión siguiente se realizó el 17 de mayo, ocasión que se aprovechó para realizar la Asamblea Ordinaria y Elección de la Comisión Directiva para el periodo 2000/01. La exposición técnica estuvo a cargo de **Steve Nas**, en esta oportunidad el tema abordado fue **"Underbalanced Drilling Offshore"**.

Por último, **Marcelo Martínez Mosquera** de Tecpetrol S.A. se refirió el pasado 27 de junio al tema **"Precios del Petróleo"**. Un resumen de esta charla puede encontrarse por separado en este mismo número.



CURSOS 2000 de la SPE

Como todos los años, la SPE realiza algunos cursos de primer nivel internacional para la industria petrolera. Los cinco cursos a dictar este año tienen en cada caso una semana de duración y serán desarrollados en la **UADE (Universidad Argentina de la Empresa)**, Lima 717, Buenos Aires, de 8:30 a 12:30 Hs. y 14:00 a 17:30 Hs. El costo de los cursos incluye almuerzo en la misma Universidad.

En todos los casos se realizará traducción simultánea y se entregarán certificados de las Instituciones proveedoras (OGCI y NAIT).

CURSO	INSTRUCTOR	DIRIGIDO A	FECHA
Production Optimization	Bruce Reinders	Profesionales Áreas Técnicas	11-15 Sep
Gas Production	Bruce Reinders	Profesionales Áreas Técnicas	18-22 Sep
Petroleum Risk and Decision Analysis*	John Schuyler	Management	2-6 Oct
Petrochemical Processes	Rick Dickenson	Profesionales Áreas Técnicas	23-27 Oct
Oil and Gas Pipeline	Omar Ikhtyar	Profesionales Áreas Técnicas	6-10 Nov

El costo individual de los cursos es de \$1.600 para socios y \$1.800 para no socios, excepto para el curso "Petroleum Risk and Decision Analysis", cuyo costo es de \$1.800 para socios y \$2.000 para no socios.

Las tardes del petróleo

Las tardes del petróleo es una actividad iniciada con éxito a fines del año anterior. Tal como nos lo propusimos inicialmente en el mes de marzo reiniciamos esta actividad y hasta la fecha hemos realizado cuatro reuniones que han contado con una creciente adhesión.

Las dos primeras reuniones (marzo y abril) estuvieron dedicadas al tema "Estimulación - Nuevos Desarrollos" y contamos en ellas con la participación de representantes de las cuatro compañías de servicios que en nuestro país se dedican al tema.

En la reunión siguiente (mayo) el disertante fue el Ing. Jorge Paraskevaidis quien se refirió a un tema de su especialidad "Redes Neuronales".

Así llegamos al último de estos encuentros. En el mismo el Ing. Juan M. Hernandez G. conjuntamente con el Dr Jorge Zumel, ambos desempeñándose actualmente en Pluspetrol E & P S. A., desarrollaron el siguiente temario:

1- Estrategia para el desarrollo de recursos de Gas en Yacimientos de baja

Permeabilidad (Fm. Molles en Yacimiento Centenario).

2 - Experiencia obtenida en el Congreso Low Permeability Reservoirs Symposium and Exhibition en Denver - Colorado de Marzo del 2000.

3 - Experiencia obtenida del intercambio de información con compañías en Nuevo Mexico (Burlington Resources) y en Texas (Union Pacific Resources) que operan Gigantes de Tight Sand.

Al finalizar cada una de estas charlas siempre se produjo un interesante y fructífero intercambio de ideas entre los disertantes y los profesionales presentes.

Debemos destacar que esta actividad es de concurrencia absolutamente libre y se realiza en una de las aulas del Instituto Tecnológico de Buenos Aires, merced a la gentileza de las autoridades del Dto. de Ing. en Petróleo a quienes una vez más agradecemos su colaboración.

Resumen de la charla del Ing. Marcelo Martínez Mosquera

El día miércoles 5 del corriente se llevó a cabo un nuevo encuentro organizado por la Sección Argentina de la SPE. La reunión se realizó como es habitual en el Club Americano.

La excusa en este caso, para que junto con colegas nos sentáramos alrededor de una mesa, fue la de conocer la visión que sobre Precios del Petróleo posee el Ing. Marcelo Martínez Mosquera, Gerente general de la empresa Tecpetrol S.A.

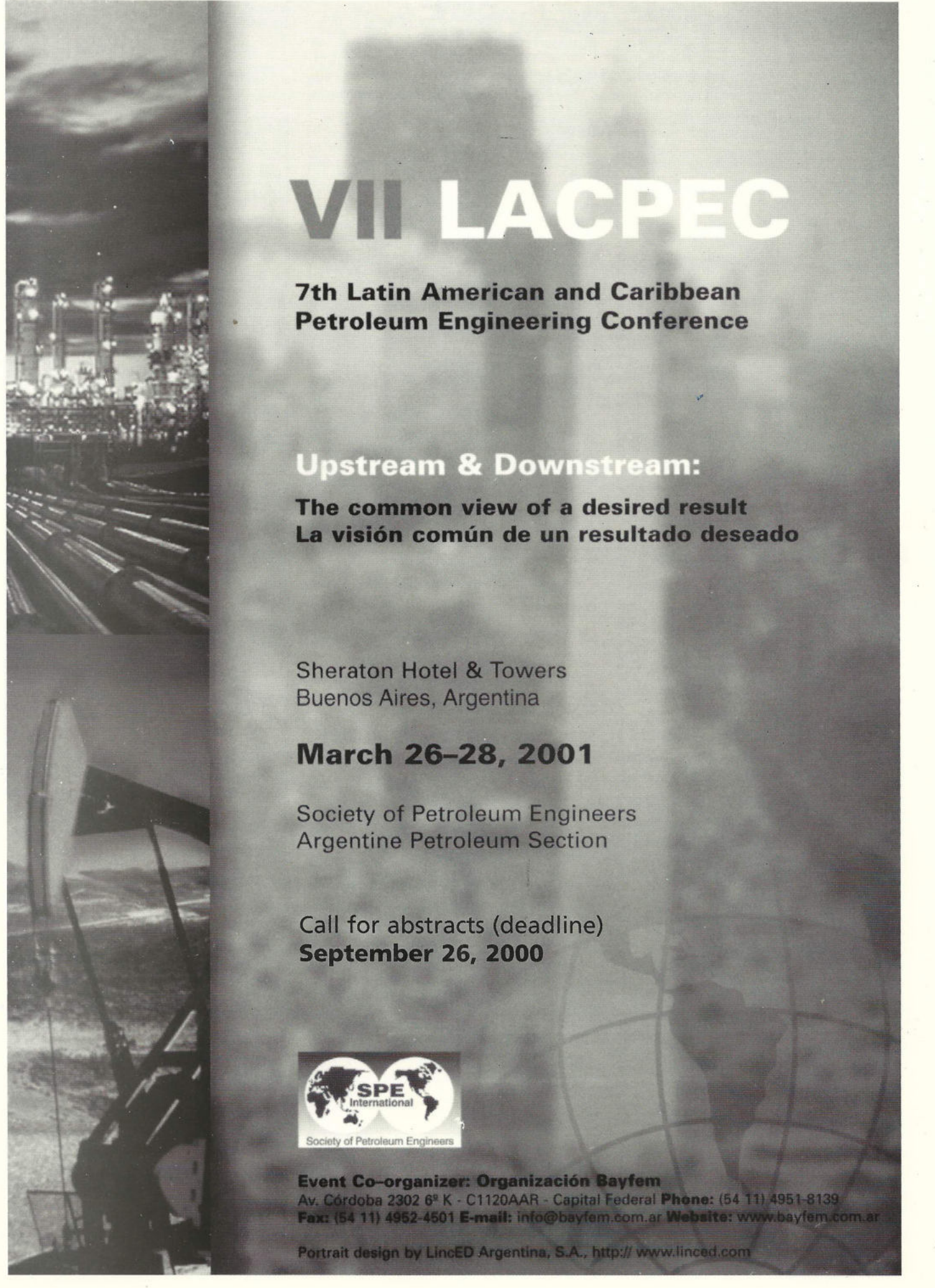
En un clima informal, que propició el intercambio de ideas, Marcelo nos comentó que en su opinión, la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) es la responsable casi con exclusividad de la variación de los precios del barril del petróleo. Estos están en relación directa y por otro lado dependerán en el futuro de la mayor o menor credibilidad que inspiren en el mercado los acuerdos que desde el seno de la Organización se anuncien.

Marcelo fue muy claro en expresar que todo lo relacionado con este tema es por supuesto complejo debido a la cantidad de variables, entre ellas políticas que interaccionan. No obstante por sus valores de reservas y de producción, el cartel es el único, bajo la óptica de Marcelo, que puede modificar el valor del crudo.

Las preguntas fueron dirigidas a conocer su opinión sobre la baja de la producción del crudo en la Argentina, que según el período considerado es de 10%, y otros temas de estrategia empresarial y de país que el responsable máximo de Tecpetrol respondió con la inteligencia y el sobrado conocimiento del sector de los hidrocarburos que lo caracteriza.



Society of Petroleum Engineers
ARGENTINE PETROLEUM SECTION
Maipú 639, P.B. (1006) Buenos Aires
Tel: 4322-1079 / 4322-3692
E-mail: info@spe.org.ar Homepage: www.spe.org.ar



VII LACPEC

**7th Latin American and Caribbean
Petroleum Engineering Conference**

Upstream & Downstream:

**The common view of a desired result
La visión común de un resultado deseado**

Sheraton Hotel & Towers
Buenos Aires, Argentina

March 26-28, 2001

Society of Petroleum Engineers
Argentine Petroleum Section

Call for abstracts (deadline)
September 26, 2000



Event Co-organizer: Organización Bayfem

Av. Córdoba 2302 6º K - C1120AAR - Capital Federal **Phone:** (54 11) 4951-8139

Fax: (54 11) 4952-4501 **E-mail:** info@bayfem.com.ar **Website:** www.bayfem.com.ar

Portrait design by LincED Argentina, S.A., [http:// www.lincad.com](http://www.lincad.com)